

口译二阶段考试：临场小贴士口译笔译考试 PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/645/2021_2022__E5_8F_A3_E8_AF_91_E4_BA_8C_E9_c95_645238.htm

1.不要把考试当是show.朴素一点,让自己象个学生,这样老师会更加觉的你亲切. 2.要把考试当场show。这里说的是考试过程。有同学脸皮薄，听完一句自己翻的时候，发现,这句译文说出来也太傻了吧，老师会笑的...你这时候把自己想象成在给温总做口译，你是最厉害的，老师是你的观众。如果不那么自恋，也行，你就想：就让你们笑一次，过了再不理你们了！话说我当时是用第一种，所以声音很响，气势上就压住了考官，他们无奈中，只好让我过了...当然这要你有一定实力，至少不能太次为基础，否则你声音再大，翻出来都错的，那也没希望。 3.考前听英语。第一篇是英到汉，最恶心的就是，往往第一篇是最难的。如果第一篇不好有两个消极效果：一是你自己信心打击，二是老师有了第一印象，对你后面打分的起点就低了。 4.请一定把句子翻译完。哪怕再恶心，再不沾边，你也要把句子说完整。不要说到一半，不说了。想不起来的话，瞎编也要说完。说完的句子不一定过，但不说完的话这段就一定是不过的！ 5.重视口语。那个TOPIC好好准备，尽量说好点，也是个第一印象的问题。这个对口语发音好的有优势。当然这只不过是个主观因素而已，最关键还是口译的质量。我说这个意思是让大家不要光顾着口译复习，忽视口语。 6.打消自己可以考几次的想法，一次过了它，越给自己留后路，就越没有动力去好好准备。 100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com